



с а  
і е .

СЛУ́ЖБА І ІВКЃОСТК  
СТЫМЪ ОЦЕМЪ НАШЫМЪ  
РАВНОПІЛЬНЫМЪ  
МЕОДІЮ І ВҀРІЛЛУ,  
ОҀЧТЛЕМЪ СЛОВЕНСКИМЪ.





(с. 534)

МѢСЯЦЪ МАІА ВЪ ЯН-И ДЕНЬ.\*1

ИЖЕ ВО СТЫХЪ ОТЕЦЪ НАШИХЪ РАВНОПЪЛНЫХЪ  
МЕДОДІА И ВѢРІЛАА, ОУЧТЕИ СЛОВЕНСКИХЪ.\*2

Творимъ вѣнче.

НА ВЕЛИЦѢИ ВЕЧЕРНИ.

Блженъ мужъ: я-и антѣфонъ.

На Гди возвѣхъ, стѣхирь праздника г: и стѣхъ ѿ, гласъ в.

По: Вими похвѣльными вѣнцы:

**В**ими похвѣльными вѣнцы оувѣземъ бгомудрыа оучтели, языки  
словенскіа, во тьмѣ невѣдѣніа и сѣни смертнѣи сѣдѣшыа,  
свѣтомъ ѿвѣліа просвѣтившыа, трѣцы єдиносущныа велегласныа  
проповѣдники; имиже и мы, ѿкѡ дѣвѣа маіина, (с. 535) къ  
блгоплодному корени православіа прицѣпѣхомся, и прѣахомъ ѿ хрѣта бга  
міръ и вѣлію млтъ. [Дважды.]

**В**ими похвѣльными пѣсньми оублжимъ бгомудрыа оучтели,  
медодіа пѣттыннолюбнаго, въ безмолвѣмъ пребываніи плоды дха  
ѡбогатѣвшиа, и вѣрїлаа златоглголикаго, раченіемъ любовдурѣа горнюю  
премрость стажавшаго, и бѣихъ мудрецѣвъ агаранскихъ сселовіе  
посрамившаго; ихже ради хрѣтосѣ бгъ нашъ дарова и намъ вѣлію млтъ.

<sup>1\*</sup> приређено према дигитализованом тексту са сајта [Ортлиб](#) (репринтно издање: **МНИА МЕСАЦЪ МАІА. КІЕКЪ. Къ тѣпографіи кїево-печѣрской лѣтвы. лѣтг** (1893) годѡ (с дополненіями). - Московскій Сретенскій монастырь, стр. 534-550; издательство „Правило веры“, 1996. Напомена: бројеви у заградама нпр. (с. 535), указују на одговарајућу стр. у изворном издању. Текст службе имамо и у издању: *Минея Праздничная – Донской монастырь, Издательский отдел Московской Патриархии, Москва, 1993. – репринтное воспроизведение издания 1914. г., гл. 26, стр. 310 обр. – 317 обр.* Текст смо минимално редиговали.

<sup>2\*</sup> Према „Хеортологији“ проте д-р Лазара Мирковића, стр. 241-243, издање: Свети архијер Синод СПЦ?, Београд 1961. год., аутор ове службе је (према запису у књизи сабраних служби светој браћи, која је била доступна проти): Амфилохий С. архиепископ Казански и доктор богословља († 1889), а састављена је 1863. год. поводом 1000-годишњице од престављења Св. Методија. Ми смо прегледали сајт [Казанске духовне семинарије РПЦ](#), и тамо смо пронашли да је архиепископ Казанскій и Свияжскій у то време (3. нов. 1856 – 9. нов. 1866.; † 1 јан. 1868. год.) био [Афанасій \(Соколов Андрей Григорьевич\)](#), тако да је овде вероватно нека омашка у извору или у штампању.

**В**ѣнми пѣенными добрѣтами восхвалѣмъ еѣомѣдрыа оуѣтѣли, меѣодѣа, всѣа краснаа мѣра любкѣ радѣ хрѣтѣовы презрѣвшаго, ѿ ко агглыстѣмъ ообразѣ нѣномѣ црѣо крѣпкѣо вѣннствовавшаго, ѿ кѣрѣлла, ѿ отрочества премѣрѣсть въ сожѣтѣе себѣ ѿзвѣрѣвшаго, ѿ ѿ еѣа дѣнныа талѣнты ко слѣвѣ еѣгѣо оуѣдѣвѣншаго; ѿмиже ѿ мы прѣсносѣщнѣю трѣцѣю, оѣца ѿ сѣа ѿ сѣаго дѣа, еѣдѣнаго еѣа познѣвше, ѿмамы ѿ хрѣта еѣа вѣлѣю мѣтѣ.

**В**ѣнми дѣовными пѣенными возвелѣчимъ вѣсѣ, ѣо прѣблѣжѣннѣи оуѣтѣлѣе, сѣпсѣнѣа радѣ людѣи словѣнскѣхъ ѿплѣски подвѣзѣвшыа, ѿ въ просвѣщѣннѣи ѿхъ свѣтѣомъ еѣговѣдѣнѣа добрѣ потрѣдѣвшыа, къ немѣже дѣвѣрѣ затворѣннаа, вѣми пѣемѣнѣмъ словѣнскѣхъ ѿзвѣрѣтѣнѣемъ ѿкѣрѣзѣа нѣамъ; въ нѣоже вхѣдѣще, тѣннствѣо еѣговѣстѣа хрѣтѣова разѣмѣвѣемъ, ѿ прѣемлемъ ѿ хрѣта еѣа мѣрѣ ѿ вѣлѣю мѣтѣ. (с. 536) **Глѣва, глѣсѣ ѿ:**

**А**плѣмъ еѣдннорѣвныа, ѣерѣрхѣвѣ оуѣдѣрѣнѣе, ѣазыкѣвѣ словѣнскѣхъ прѣосвѣтѣлѣи ѿ тѣплымъ застѣпнѣкѣи, прѣдѣнѣте празнолюбѣцы, похвалѣными пѣннѣи воспоѣмъ, глѣгѣолюще: радѣнѣа, кѣрѣлле, еѣгословѣа трѣбѣо златѣоковѣннаа, тѣннствѣо сѣбѣа трѣцы подѣбѣемъ еѣлнечнымъ оуѣснѣвѣый, ѿ тѣемъ слоухѣльнаа оуѣстѣа агѣарѣнскаа заградѣвѣый: радѣнѣа ѿ тѣы еѣхъ нѣмъ, меѣодѣе, еѣдннѣмѣдрѣннѣо подвѣзѣвѣый, мѣтѣвами ѿ знѣмѣннѣи томѣ спѣспѣшѣствѣа: ѿ нынѣ, оѣцѣы всѣблѣжѣннѣи, не прѣстѣйтѣ молѣщѣа ѿ насѣ хрѣтѣу еѣу, вѣерѣо ѿ любѣкѣю вѣсѣ велнѣающнѣхъ.

**ѿ нынѣ, прѣзднѣка.**

**Вхѣдѣ. Прѣкѣменѣ днѣ. Чтѣннѣа трѣ [зрѣ на л. ѣг].**

**На сѣтѣховнѣ сѣтѣнѣры, глѣсѣ ѿ:**

**С**вѣтлѣстѣю жнѣтѣа вѣшегѣо, оуѣтѣлѣе равнѣоаплѣннѣи, ѣакѣо свѣзды нѣеныа на тѣвѣрѣдѣ црѣковнѣѣи прѣсѣа лн еѣстѣе, ѿ мрѣжею оуѣчѣннѣи вѣашнѣхъ мнѣгѣа ѣазыкѣи хрѣтѣу оуѣловнѣше, ко свѣтѣу непрѣстѣпнѣу вѣстѣклѣи еѣстѣе, ѿдѣже со агглы нынѣ водѣорѣающѣа, мѣльбѣ сотворѣтѣе ѿ насѣ, сѣѣеннѣю пѣамѣтѣ вѣашѣ ѿ гѣѣ прѣзднѣющнѣхъ.

**Стіхъ:** Сцѣнницы твоѣ ѡблекѹтсѧ въ правдѹ, и прѣбнѣи твоѣ возрѣдѹтсѧ.\*3

**П**рѣидѣте, ѿ празднѡлюбцы, возвеличимъ о҃ч҃тєли, аплѡмъ равнопрѣтѡльныѧ и словѣнъ слѡвѹ: ѣми во ѿ прелестьи бѣсовскїѧ свободѣвшесѧ, свѣтѹ бѣговѣстїѧ хрѣтѡва прїѡхомъ, и познахомъ предѣвѣчное слѡво, ѿ мрѡка грѣховнагѡ ѣзбѡвьшесѧ. (с. 537)

**Стіхъ:** О҃ч҃тѧ прѣвнагѡ побѣдѣтсѧ премѣрости, и ѡзыкъ ѣгѡ возглѡлетѹтсѧ сѡдѡз.\*4

**К**ѳрілле бѣгомѡдре и медодіе бѣголюбїе, црѣкве словѣнскїѧ аплѣи и первоо҃ч҃тєли, и вѣрныхъ застѹпницы, бѣговѣстїѧ ревнѣтєли, дѡхѧ стѣгѡ оргѡни сладкогласнѣи, нынѣ вѣліе дерзновѣнїе о҃у хрѣтѡ пастыреначѡльника ѣмѡще, молѣтєсѧ ѡ насъ, чѣтнѡю пѡмѡть вѡшѹ совершѡющихъ, да возведѣтѹтсѧ ѿ тлѣи жнѡтѹтсѧ нашѹ, ѣкѡ многомлѣтнѹ.

**Слѡва, гласъ тѡѣже:**

**Р**ѡдѹшесѧ, двѡнце сцѣннаѧ, свѣтѡмъ бѣгопознѡнїѧ насъ ѡзарѣвшѡѧ: кѳрілле, дѡховныѧ мѡдрѡсти ѣсточнїче жнѡвѡснѣи, ѣзѡыки словѣнскїѧ жѡждєю ѣстѡлѡвѡющѡѧ напоѣвыѣи, медодіе, млѣтѡвы чѣстѡе ѡбѣтѡлнїце. хрѣтѹ, ѣмѡже во слѡвѣ предѣтонѣтѣ, молѣтєсѧ прѣлѣжнѡ, да кѡпнѡ сѧ вѡми ѣгѡ величѡемъ и превѡзнѡсимъ во всѡ вѣкѣи. **И нынѣ, прѡзднїка.**

**Тропѡрь, гласъ дѡ:**

**И**кѡ аплѡмъ ѣдннѡрѡвнѣи и словѣнскихъ стѡранѹ о҃ч҃тлѣе, кѳрілле и медодіе бѣгомѡдрѣи, вѡкѹ всѣхъ молѣте: всѡ ѣзѡыки словѣнскїѧ о҃ч҃тѡвѣрдѣтнѣи въ правослѡвѣи и ѣдннѡмѣслѣи, о҃умѣрѣтнѣи мѣрѹ, и сѣстнѣ дѡшы нашѡѧ. **[Дѡѡжды.]**

**Тѡже, бѣцѣ дѡѡ: ѣлѣи прѡзднїка, ѣдннѡжды.**



\*3 Пс. 131,9.

\*4 Пс. 36,30.

## НА ѸТРОНИ.

На Бѣъ гдѣ, тропарь стѣихъ. Слава, ѡ нынѣ, прѣзднака.

По ѣ-мъ стѣхословѣн сѣдѣленъ, гласъ ѣ:

**Т**рѣце живоначѣльнѣй, ѡже немолчнѡ словословѣтъ ѡггльскѣа сѣлы, ѡ же велегласнѡ во ѣзыцѣхъ проповѣдасте, нынѣ во (с. 538) свѣтѣ непристѣпнѣмъ предстоѣце, молѣтеса прилѣжнѡ, кѣрѣлле ѡ медодѣе, долговъ разрѣшенѣе даровѣти, ѡ вѣчнагѡ ѡсѣдженѣа ѡзбѣвѣти любовѣю пѣмѣтъ вѣшѣ почитѣющѣа. **Слава, ѡ нынѣ, прѣзднака.**

По ѣ-мъ стѣхословѣн сѣдѣленъ, гласъ ѣ:

**Д**а радѣютеса днѣсь рѣдн словѣнстѣн, сѣеннѣю пѣмѣтъ ѡчтѣлей бѣгомѣдрѣхъ свѣтлѡ прѣзднѣюце: тѣмнѡ бо начѣтеса на сроднѣмъ намъ ѣзыцѣ словѣнстѣмъ лѣтѣргѣа бѣтвеннаѡ ѡ всѣ црѣковнѡе слѣженѣе совершѣтеса, ѡ тѣмъ ненсчерпѣемъ клѣдѣзь водѣ текѣщѣа въ жѣзнь вѣчнѣю дадѣса намъ: ѡ неѣже пѣюце, не престѣнемъ величѣти вѣсъ, кѣрѣлле ѡ медодѣе. вѣ же во слѣвѣ стѣихъ веселѣтеса, молѣтеса прилѣжнѡ сѣтѣтеса дѣшѣмъ нашѣмъ. **Слава, ѡ нынѣ, прѣзднака.**

На полѣелѣн величѣнѣе:

**В**еличѣемъ вѣсъ, сѣнѣ равнопѣльнѣн медодѣе ѡ кѣрѣлле, всѣ словѣнскѣа сѣтрянѣ ѡчѣнѣмнѣ своѣмнѣ просвѣтѣвшѣа ѡ ко хрѣтѣ прѣвѣдѣшѣа.

Ѹалѣмъ ѡзбѣрѣннѣй стѣнѣтельскѣй.

По полѣелѣн сѣдѣленъ, гласъ ѣ:

**П**рѣндѣтесе, просвѣтѣтѣли нашѣа велегласнѡ хвалѣмнѣ почитѣмъ: тѣнѡ бо ѣзыкнѣ словѣнскѣа, гласѣмъ слѣва бѣжѣа погнѣвѣвшѣа, мѣннѣо ѡчѣнѣа бѣгомѣдрагѡ напѣтѣста, ѡ прѣложѣнѣемъ бѣговѣстѣа сына грѣмова на сроднѣю ѡмъ вѣсѣдѣ, ѣкѡ лѣчѣю сѣнѣчною просвѣтѣтѣста. ѡ неѣже ѡ мѣ (с. 539) ѡзарѣнѣе прѣемѣше, бѣгодѣрѣственнѡ коззовѣмъ: радѣтѣтеса, кѣрѣлле ѡ медодѣе приносѣлѣнѣнѣн.

**Слава, ѡ нынѣ, прѣзднака.**

Степѣнна, ѣ-й ѣнтѣфѣнъ ѣ-гѡ гласѣ.

## Прокіменъ, гласъ ѿ:

Сѣенницы твоѣ ѡблекѹтсѧ въ правдѹ, и прїевнїи твоѣ возрадѹютсѧ.\*5

Сѣбѣхъ: Оҹслышите сїѧ вси ѣзыцы, видшіте вси живѹщїи по вселеннѣй.\*6

Всѧкое дыханїе да хвалитъ гдѧ.

Вѹлаіе ѡбщее сѣителсѧ.

## По ѥ-мъ ѷалмѣ стїхїра, гласъ ѿ:

**А**плѡмъ єдинонравнымъ, іерарховъ оҹдобренїе, ѣзыкѡвъ словѣнскихъ проевѣтитѣли и тѣплымъ заступники, прїидїте, празднолюбцы, похвѧльными пѣнїи воспѡимъ, гл҃голюще: радѹйсѧ, кѹрілле, бг҃ослѡвїѧ трѹбѡ златокованнаѧ, тѧинство сѣбѧ трѣцы подобїемъ снечнымъ оҹяснївый, и тѣмъ слоухальнаѧ оҹста агаранскаѧ заградївый: радѹйсѧ и тыѣ изъ нїмъ, медодїе, єдиномѹдреннѡ подвижавыйсѧ, мл҃твами и знѧмѣнїи томѹ споспѣшествѹѧ: и нынѣ, ѡтцыѣ всебл҃женнїи, не престѧйте молѧтсѧ ѡ насъ хрїстѹ бг҃ѹ, вѣрою и любовїю васъ величѡущихъ.

Ванѡнъ прѧздника, на ѿ: и сѣбѣхъ, на ѥ, гласъ ѿ.

## Пѣснь ѧ. Ірмосъ:

Воды древле манїемъ бж҃твеннымъ во єдино сонмище совокупївый, и раздѣлївый море ісраильтѣскимъ людемъ, сїѣ бг҃ъ нашъ препрослѧвленъ єсть: томѹ єдиномѹ поимъ, ѣкѡ прослѧвисѧ.

Воды мѧтѣжа мїрекагѡ прейтїи недомѣвѧѧ, прїевне медодїе, вѡстѧвилъ єси всѧ краєнаѧ мїра сегѡ, и во (с. 540) агг҃льстѣмъ ѡбразѣ на невїдимымъ врагїи вѡннствѹѧ, бг҃ѹ єдиномѹ порабѡталъ єси, радостнѡ воспѣвѧѧ: томѹ єдиномѹ поимъ, ѣкѡ прослѧвисѧ.

**И**збранный создѧѡ пеленъ показѧлсѧ єси, кѹрілле бл҃женне, ѥношескихъ шатѧнїи чѹждаѧ ѣвнѣсѧ и мѹдрость бж҃твеннѹю возлюбївъ: тѣмже сѣбѧ правослѧвнѧ цр҃кве оҹченїемъ просвѣщенъ, и самъ многимъ оҹч҃тль и просвѣтитѣль былъ єси.

\*5 Пс. 131,9.

\*6 Пс. 48,2.

**Р**одáми оубѣнѣи вáшихъ ѡросѣвшáа, словѣнскѣа страны дáже доднѣсь влѣцѣ хрѣтѣ плоды бѣгопрѣдны принѡсáтъ. сегѡ рáди оубѣлжáетъ вáсъ сѣáа црѣковь, зовѣщи: ѿ бѣдъ нѣбáвите нáсъ, оубѣдницы хрѣтѣвы.

**Бѣгородиченъ:**

**Р**оды грѣхѡвныа видѡша до дѣши моеа, влѣще, и въ тимѣнѣи страстѣи оубѣбѡхъ: къ тебѣ прибѣгáю, всенепорѡчнаа, нечѣстѣхъ помышлѣнѣи колѣнѣи оубѣтѣши, и мѣрнѡе оубѣстроѣнѣи мѣ дáрдѣи.

**Пѣснь 7. Ирмосъ:**

**И**же ѿ не сѣшихъ вса приведѣи, слѡвомъ создáемаа, совершáемаа дѣомъ, вседержѣтелю вѣшнѣи, въ любвѣи твоѣи оубѣтвердѣи менѣ.

**Г**лѡбáзъ гдѣнь, гáкѡ иже по мнѣ итѣи хѡцѣтъ, да вѡзьметъ крѣстъ свѡй, слѣхомъ сѣрдáа твоегѡ оубѣлѣшáвъ, прѣбне медѡдѣе, крѣстъ иноческагѡ житѣа возложѣвъ на рáмо твоѣе, послѣдовáлъ сѣи хрѣтѣ, сѣгѡже молѣи, да и менѣ хлáднаго въ любвѣи своѣи оубѣтвердѣитъ. (с. 541)

**И**же дрѣвле гáкѡвъ въ сѡннѣмъ видѣнѣи лѣстѣвицѣ къ нѣсѣи нѡзвѡдáщѣю показá, тѡи и тебѣ, сѣе кѣрѣлле, сѣе сѡтрокѣ сѣщѣ, въ дѣвнѣмъ снѣе сѡфѣю дѣвѣ ѡвѣрѣчи: сѣ же вѣсѣтъ прѣтѡлѣ сѣгѡ прѣсѣдáщаа прѣмѣрѡстѣ, гáже въ любвѣи всевѣшнагѡ оубѣтвердѣи тѣ.

**И**же ѿ не сѣшихъ вса приведѣи, и вáсъ, сѡтцы дѡстѡчѣднѣи, ѿ чрѣва нáмáтернá ѡсвѣтѣи въ сѡздáи нѣзѣрѣнныа себѣ, во сѣже пронесѣи и мѣ сѣгѡ прѣдѣ гáзѣи: тѣмже чѣтѣнѣю пáмáтъ вáшѣ совершáюще, мѡлимъ вáсъ, кѣрѣлле и медѡдѣе, влáющѣи сѡ оумъ нáшъ во испѡвѣдáнѣи прáвыа вѣры оубѣтвердѣи.

**Бѣгородиченъ:**

**И**же мѣровѣи мѣръ подáвшаа и начáльнѣи тишинѣи рѡждшаа, оубѣкрѡтѣи нѡбѡлы стрáстѣи моихъ чѣтѣа, и на кáмени мѣ безстрáстѣа оубѣтвердѣи.

**Сѣбѣимъ сѣдáленъ, глáсъ 1:**

**О**убѣподоблá сѣи сѣнцѣ трѣцѣ сѣею сѣдинѡсѣщнѣю, кѣрѣлле бѣгѡдѣхнѡвѣнне, во сѣбразѣ сѣбѣа трѣцы зрѣимѡдѣ на нѣсѣи сѣнцѣ сѡздáнѣ бѣтѣи, глѡбáзъ: подѡбѣе бѣа сѣнечнѣи крѣвѣзъ сѣстѣ, не и мѣи кѡнцá, ни начáла, и



ѣкоже ѿ кр҃ста е҃нечна и҃сходитъ л҃чѣ свѣта, поднебеснѣю просвѣщающаѣ,  
 е҃ще ѿ б҃га о҃ца раждаетсѣ е҃нѣ, о҃чее е҃аніе, теплотѣ же вселеннѣю  
 ѡживляющаѣ, ѿ тогожде кр҃ста к҃рпнѣмъ е҃з л҃чѣю и҃зливѣемаѣ, подобіе  
 е҃сть д҃ха с҃тѣгѣ, ѿ тогожде о҃ца и҃сходѣщагѣ. дѣвномѣ о҃ученію твоемѣ  
 внемлюще, и҃ мы (с. 542) вѣ трѣцѣ е҃диномѣ б҃гѣ поклонѣемсѣ, пѣматъ же  
 твоѣ о҃убѣжѣемъ, досточ҃удне. **Слѣва, и҃ нынѣ, прѣздики.**

### Пѣснь ѧ. Ірмосъ:

Положилъ е҃си кѣ намъ твѣрдѣю любѣвь, г҃дн: е҃динороднаго бо твоегѣ  
 е҃на за ны на смѣртъ дѣлъ е҃си. тѣмже тѣ зовѣмъ б҃гѣодарѣще: слѣва е҃нѣ  
 твоѣй, г҃дн.

Положилъ е҃си хранѣніе заповѣдей, ѣкѣ камень краед҃голенъ, на  
 нѣмже созидаѣ храмннѣмъ д҃шнѣ твоѣмъ, прѣбне медодіе, д҃ха с҃тѣгѣ  
 селеніе сотворилъ ю е҃си: ѣзъ же селеніе грѣхѣмъ сѣнѣ, кѣ тебѣ припадаю,  
 всеб҃жѣенне, ѡчнѣти мѣ росѣю мѣтѣмъ твои҃хъ, да зовѣмъ б҃гѣодарѣ: слѣва  
 е҃нѣ твоѣй, г҃дн.

Дѣждь мнѣ, да раздѣмѣю, что е҃сть о҃гѣдно тебѣ, вѣко: взывѣлъ е҃си,  
 б҃жѣенне к҃рїлле, е҃гда со юнымъ царѣмъ вѣ наѣченіе книжное вѣанъ  
 бѣлъ е҃си. сегѣ радн, к҃рпнѣмъ со внѣшнимъ любѣмѣдрѣемъ, д҃ха прѣмѣрѣсти и҃  
 стрѣха б҃жїѣмъ свѣше прѣѣлъ е҃си, земнѣю же мѣдрѣсть ни во чтоже  
 вѣмѣнилъ е҃си, зовѣнн: слѣва е҃нѣ твоѣй, г҃дн.

Положилъ е҃си любѣвь кѣ зиждителю твоемѣ ѣкѣ печѣтъ на сѣрдцѣ  
 твоѣмъ, всеб҃жѣенне. сегѣ радн земнѣю ѡбѣдннѣцѣ и҃ слѣвѣ мѣра сегѣ  
 ѡрнѣлъ е҃си, к҃рїлле, и҃ ѣкѣ птнѣца ѿ сѣчн лѣвѣщнхъ бѣглаѣ, вѣ тѣхѣ  
 прнстѣннѣце и҃ночѣствѣющнхъ достнглъ е҃си и҃ вѣ рнзѣ радѣванїѣмъ ѡблѣклѣ  
 е҃си, воспѣваѣ со медодіемъ: слѣва е҃нѣ твоѣй, г҃дн. (с. 543) **Бѣгороднчн:**

Положилъ бѣззакѣнїѣ и҃ нѣпрѣвѣды моѣ прѣдо мнѣю, вѣждѣ, ѣкѣ  
 пѣче пѣкѣ морскѣгѣ о҃умножншѣсѣ. кѣ тебѣ прнвѣгѣю,  
 всенѣпорѣчнаѣ, стрѣпы д҃шнѣ моѣмъ и҃сѣлнѣ, да зовѣмъ кѣ рѣждшѣмѣсѣ ѿ  
 тебѣ, б҃гѣодарѣ: слѣва е҃нѣ твоѣй, г҃дн.

## Пѣснь ѣ. Ирмосъ:

**Ѧ**кѡ вѣдѣ неѣѣа ѡбразнѡ на прѣтолѣ прекознесеѣна вѣа, ѡ ѣггѣлз славы дорѣноѣма, ѡ ѡкаѣнный, вопѣше, ѣзз: провѣдѣхз бо воплоѣаема вѣа, свѣта некечерна и мѣромз вѣчествѣюща.

**Ѧ**кѡ крѣнз вѣлоуханный въ пѣстыни процвѣлз ѣси, прѣбне медодѣе, мѣтѣамн, вѣдѣнемз и поцѣнемз дѣшѣ тѡвоѡ оѣкрашѣа, и на землѣ равноѣггѣльнѡ пожѣвз, нынѣ со ѣггѣлы свѣталѡ созерѣаешн свѣта некечерна и мѣромз вѣчествѣюща.

**Ѧ** ѣггѣлз славы дорѣноѣмомѣ молѣа въ пѣстыни, кѣрѣлле, нѣждею въ царствѣющѣй градз возвращѣнз былз ѣси и сѣномз сѣенства оѣкрасѣла ѣси, да пѣть сѣенѣа человекѡмз покажеши, свѣтомз оѣченѣа просвѣщѣа и безкрѡвнѣю жѣртѣѣ ѡ всѣхз приносѣа свѣтѣ некечернемѣ мѣромз вѣчествѣющѣ.

**Ѧ**кѡ клѣдѣзъ премѣрости неисчерпѣемый гѣвѣла ѣси, вѣносе кѣрѣлле, ѣгда въ сараѣны на препрѣнѣе хѣлѣцихз прѣтѣю трѣцѣ ѡ царѣ посланз былз ѣси: не возмогѡша бо мѣтнѣми водѣми слѡвѣнѣа потопѣти тѣа, свѣтомз некечернѣмз свѣше ѡзарѣаема. (с. 544) **Гѣорѡдиченз:**

**Ѧ**кѡ дрѣко неплоднѡе сѣй, кѣкѡ не оѣжасѣа грѡзнагѡ посѣченѣа, ѡ ѡкаѣнный ѣзз! искѡрѡ прѣтецы ко вѣобѣгодѣтнѣй, дѣше моѣ: ѣще бо не ѡна застѣпитз тѣа, оѣзрѣтн не ѣмаши свѣта некечерна и мѣромз вѣчествѣюща.

## Пѣснь ѥ. Ирмосъ:

**Б**ѣзна послѣднѣа грѣхѡвз ѡбыде мѣа, и исчезѣетз дѣхз моѣ: но прострѣй, вѣко, высѡкѣю тѡвоѡ мѣшцѣ, ѣкѡ петрѣа мѣа, оѣправѣтелю. сѣси.

**Г**ѣ ѣкѡ пѣчина морѣкѣа ѣстетѣѡ вѣжѣе ѣсть, непосѣжѣмое оѣмомз и неизрѣченнѡе гѣгѡлы, рѣкѣз ѣси ко ѣгарѣнѡмз, премѣдре кѣрѣлле: тѣю бо пѣчинѣ кромѣ сѣгѡ ѣвѣла преплѣти хотѣщѣн потоплѣютѣа, не вѣдѣще пѣтн: ѣкѡ петрѣа ны, оѣправѣтелю, сѣси.

**В**Ъ БѢЗДНѢ РАЗУМА ЛЖЕНМЕННАГО ОҪГЛѢШИИ АГАРАНЕ ТАЙННО ІАДЪ СМЕРТНЫЙ ПРЕДОЖИША ТЕБѢ: РЕКІИ ЖЕ ВО ѠҪЛІИ ХРІТОСЪ, ІАКЪ АЩЕ ЧТО И СМЕРТНО ИСПІЕТЕ, НЕ ВРЕДИТЪ ВЪ, СОВЛЮДЕ ПѢ ЦѢЛА, И СЪ ЧЕСТИЮ ВЪ ЦАРСТВЮЮЩІИ ГРАДЪ ВОЗВРАТИ. ТЫ ЖЕ ЦАРЕМЪ И ПАТРИАРХОМЪ ДОСТОЙНО ОҪБЛЖАЕМЪ, НЕ ПРЕВОЗНЕСЕА ѠСИ, И ВЗЫВАТИ НЕ ПРЕСТАЛЪ ѠСИ: ІАКЪ ПЕТРА МА, ОҪПРАВНТЕЛЮ, СПСИ.

**Д**РЕВЛЕ РЕКІИ БЖТВЕННЫЙ ДХЪ: ѠДѢЛІТЕ МИ ВАРНАВЪ И САУЛА НА ДѢЛО, АНА НЕЖЕ ПРИЗВАХЪ ИХЪ: ПОДОБЕНѢ И ВАСЪ, ОТЦЫ ПРПЕНІИ, ВЪ СЛОВЕНСКИА СТРАНЫ ПОСЛАТИ ПОВЕЛѢ, И ТАКЪ ЛЮДИЕ ВО ТЪМѢ И СѢНИ СМЕРТНѢИ СЕДАЩІИ, СВѢТОМЪ ОҪЧЕНІА ВАШЕГО ПРОСВѢТИВШЕСА, ВОЗЗВАША: ІАКЪ ПЕТРА НЫ, ОҪПРАВНТЕЛЮ, СПСАХЪ ѠСИ. (с. 545) **ГѢОРОДИЧЕНЪ:**

**В**ѢЗДА ПОСЛЕДНАА ГРЕХОВЪ ѠБЫДЕ МА, И ТРЕПЕТОМЪ ѠДЕРЖИМЪ ѠСЕМЪ, ОҪЖАСАСА ВЕКОНЕЧНАГО ПОТТОПЕНІА. ТѢМЖЕ МОЛЬБЪ ПРИНОШЪ ТИ, ПРЕНЕПОРОЧНАА: ПОМИЛЪИ СТРАСТНЮ МОЮ ДШЪ, ПРОСТРИ РЪКЪ ТВОЮ, ІАКЪ БЛГАА, И ІАКЪ ПЕТРА СПСЕ СІНЪ ТВОИ, ТАКЪ МА, ОҪПРАВНТЕЛЬНИЦЕ, СПСИ.

### КОНДАКЪ, ГЛАСЪ Г:

**С**ЦІЕННЮ ДВОИЦЪ ПРОСВѢТИТЕЛЕЙ НАШИХЪ ПОЧТИМЪ, БЖТВЕННЫХЪ ПИСАНИИ ПРЕЛОЖЕНІЕМЪ ИСТОЧНИКА БГОПОЗНАНІА НАМЪ ИСТОЧИВШИХЪ, ИЗ НЕГОЖЕ ДАЖЕ ДОДНЕСЬ НЕОСКѢДНО ПОЧЕРПАЮЩЕ, ОҪБЛЖАЕМЪ ВАСЪ, КҪРІЛАЕ И МЕДОДІЕ, ПРТОЛЪ ВЫШНАГО ПРЕСТОАЩИХЪ И ТЕПЛЕ МОЛЩИХСА Ѡ ДШАХЪ НАШИХЪ. **ЇКОСЪ:**

**В**Ъ ДОБРОДѢТЕЛИ ПРОСИВШЫА ПРОПОВѢДНИКИ БЛГОУЧИА, ИСТИННЫА СТОЛПЫ И ѠСНОВАНІА ЦРКВЕ, ТРЪБИ БЖТВЕННЫА ХРІТОВЫХЪ ДОГМАТОВЪ, БГОНѢСНАА ОТЦЫ МЕДОДІА И КҪРІЛА, ПРИДИТЕ, ВѢРНІИ, ВОСХВАЛИМЪ: ТИИ ВО МРАКЪ НЕВѢРІА Ѡ НАСЪ ѠГНАВШЕ, И ѠРЕСИ НЕЧЕСТІА ѠГНЕМЪ ДХА ПОПАЛИВШЕ, ПРЕЛОЖЕНІЕМЪ ПИСАНИИ РОДЪ СЛОВЕНСКИИ ИЗ ДИВИА МАСЛИНЫ ВЪ БЛГОПЛОДНЮ ПРЕМѢНИША, И БЖТВЕННЫМЪ КРЦЕНІЕМЪ ВЪ ВѢРЪ ХРІТОВЪ ПРИВЕДОША, И ВСЕЛЕННЮ ВЕО МНОЖЕСТВОМЪ ЧДДЕСЪ ИСПОЛНИША. ТОГО Ѡ РАДИ ДНЕСЬ АКИ ВѢНЦЕНОСЦЫ ПРЕСТОАТЪ ВСЕДЕРЖИТЕЛЮ БГЪ, КЪ НИМЖЕ

возопіймъ: Ѿтцы бжѣтвеннїи и равноапѣльнїи, предстательствомъ вашиимъ даруйте всѣмъ племенѣмъ словѣнскимъ въ правобжѣрїи твердость и единомыслие, теплѣе молáщеся ѡ душахъ нашихъ. (с. 546)

### Пѣснь 3. Ирмосъ:

Прежде образъ златомъ, перидекомъ чтѣлицѣ Ѿтроцы не поклонѣшася, трѣе поюще посреде пѣци: Ѿтцѣвъ бжѣе, блгвѣнъ єси.

Прежде едины со единымъ пребываа, душѣ твоѡе ѣакъ рай бѣгонасажденный сотвори азъ єси, методїе, таже на проповѣдь апѣльскѡю кѡпнѡ съ бѣгомѣдримъ кѡрїллоу шедъ, во странахъ словѣнскихъ потрѣдѣлся єси, и дѣже ѣакъ Ѿтроцы ѡгнемъ нечестїа неупалáемнѡ воспѣваете: Ѿтцѣвъ бжѣе, блгвѣнъ єси.

И да єи и сарацыны препрѣлзъ єси, премѣдре кѡрїлле, и странѣ казарскѡю истѣимъ крѣщенїемъ просвѣтилъ єси, оузннкѡвъ множество свобождáа, и въ пѣстыни безводнѣй водѣ слáнѡю въ слáдкѡю преложилъ єси. людїе же спїеннїи тобою воспѣвахъ: Ѿтцѣвъ бжѣе, блгвѣнъ єси.

Госуди избранныи всѣте, Ѿтцы прѣвнїи, пронести ѣма гдѣне предъ ѣазыки: сегѡ ради и ѣны страны словѣнскїа возжелѣша свѣтомъ оученїа вашиего ѡзарити. всѣ же предвѣдите слáдость безмолвїа на трѣдахъ апѣльскїи премѣнитнѡ, да множайшыа хрѣтѣ прїѡбращаете и кѡпнѡ съ ними воспоете: Ѿтцѣвъ бжѣе, блгвѣнъ єси. **Бѣгородиченъ:**

Госудъ полнъ страстїей єсмь, престáа вѣце дѣѡ, и смѣртнѡ ѡныа послѣднїа и ѡгненнаго преценїа страшдѣа. но ты, прѣчтаа, спїси ма погнѣающаго, крѣпостїю (с. 547) препѡши душѣ мой, да пленїцы грѣхѡвныа расторгъ, блгодáрственнѡ воспѡе: избáвнѣла плѣненнѡхъ рѡждшаа, блгвѣна єси.

### Пѣснь 11. Ирмосъ:

Веществонаго ѡгна пламень не веществонымъ оувадиша бѣозрїмїи Ѿтроцы, и поахъ: блгвѣните, всá дѣла гдѣна, гдѣ.

**Н**евеществоннымъ свѣтомъ бѣгодати въишъ ѡзараемъ, прѣлазъ єси сѣанъ сѣенства, бѣженне кѣрилле, и споспѣшествующъ тебе дхъ сѣомъ, пимена словенскаа и зѡверѣлазъ єси, да бѣодухновенныхъ книгъ на срѡдню и мзъ бесѣдъ преложѣнемъ людіе просвѣтившеса воспоутъ: бѣвѣте, всѧ дѣла гдѧа, гдѧ.

**П**ервѣе сына грѡмова неземнаа глѡблы: въ началѣ бѣ слово, ѣакъ вѣры нашеа главѣишъ возгремѣли єсте, отцы всехвалѣни. тѣже ѡалтирь сладкогласнѡ на глѡблы словенскѣа преложѣли єсте, єюже и нынѣ сѣа црковъ веселѣиша взыкаютъ: бѣвѣте, всѧ дѣла гдѧа, гдѧ.

**Н**евеществоннымъ сокровищемъ ѡбогатиште насъ, отцы досточудни: бѣжтвеннаа во литургіа на азъицѣ словенстѣмъ начатса ѡ насъ совершатиша. сеѧ бѣгодати и мы доднѣсь причѣстницы єще, воспѣваемъ бѣа, глѡблюще: бѣвѣте, всѧ дѣла гдѧа, гдѧ.

**Бѣорѡдиченъ:**

**О** гнь искшенїи и напѣстей слыхъ ѡбѣде ма: къ тебе прѣбѣгаю, бѣ дѣо: не презри, чѣтаа, молѣнїи раба (с. 548) твоегѡ, ѡ ѡдержѣицхъ ма лютихъ и зѣаки, да бѣвѣлаа бѣвѣлю тѣа и превознесѣ и ма твоѡ во вѣки.

**Пѣень д. Ирмосъ:**

**Т**ебѣ нешпалѣмѡю крѣпнѣ и сѣю дѣо, мѣрь свѣта и вѣшъ, надеждѡ всѣхъ насъ величѣемъ.

**Т**ебѣ по достоѣнїю восхвалѣти кто возмѡжетъ, медодїе вселабне, подвиги и трѣды твоѡ, ѣже апѣлски сѣенїа ради людѣи заблѣдшихъ подѣлазъ єси, кѣрилле, кто и зочтѣтъ; пѣче же мы, ками славити бѣа въишнааго на срѡднѣмъ намъ азъицѣ набуишшеса, єдинномѡдреннѡ и насъ съ нимъ величѣемъ.

**Т**ебѣ, кѣрилле бѣженне, ѣакъ оуже дѣло совершишъ и течѣнїе скончавшъ, вѣсть и зѣцѣнїе свѣше ѡ кончѣнѣ твоѣй, єже прѣимъ, радостнѡ воспѣлазъ єси: ѡ рекшихъ мнѣ, внидемъ во двори гдѧи, возвеселѣса дхъ мой. тѣже вождѣлѣвъ въ гѡрнаа дѣшею вознесѣса єси, и дѣже съ нѣными силами трѣшъ єдиноєдишнѡ въишъ величѣеши.

**Ц**рѣкве моравскїа ѣпїскопство прїемъ, прѣвнѣ медодїе, мнѡгїа трѣды ѿ подвиговъ, вѣрѣ стѣю возвѣщамъ, подѣлъ єси, мнѡгїа бѣды ѿ ѿзгнѣнїа претерпѣлъ єси: нынѣ же кѡпнѡ со стѣмъ кѡрїллоу въ вѣшнихъ радѡующеса, молїтеса ѡ насъ, да мы ѣакѡ застѣпники ѿ ходѣтанъ наша вѣнѣ вѣсѣ величѣемъ. (с. 549) **Бѣгородиченъ:**

**П**ревѣшшаа аггѣлъ ѿ херѣвїмъ ѣтнѣйшаа, предстѣтельствѡмъ стѣыхъ кѡрїлла ѿ медодїа, на наше смиренїе ѡумносерднѣа, мѡлнмъ ти єа, ѿзъ глѣбннѣ грѣхѡвнѣа возведѣ ѿ вѣчнаго ѡсѣжденїа насъ ѿзбѣви, да кѡпнѡ съ нїми тебе, мѣрь свѣта ѿ вѣѣ, надеждѣ вѣсѣхъ насъ величѣемъ.

### Свѣтїленъ:

**О**уѣтєли стѣи, пѣмѣть вѣшѣ свѣтлѡ праздѣюще, мѡлнмъ вѣсѣ вѣсѣсерднѣ: ѣзѣики, ѿже сокровищемъ бѣговѣстїа ѡбогатїтє, на камени ѿповѣданїа хрѣтѡва ѡутвердїтє, ѿ соблюдїтє въ мїрѣ живѡтъ наша.

**Слѣва, ѿ нынѣ, праздника.**

**На хвалїтєхъ, стїхїры праздника г: ѿ стѣхъ г, глѣсѣ д.**

**По: ѣакѡ дѡблѣа:**

**К**ѡрїлле ѿ медодїе бѣгомѣрїи, апѣльскнмъ стопѣмъ послѣдѣюще, ко взыскѣнїю людѣи заблѣдѣшихъ єднѡмѣреннѡ подвїгшеса, ѣакѡ ѡрлѣ скоропарѣцїи странѣ словѣнскїа ѡблетѣли єстє, ѣже свѣтомъ бѣгопознѣнїа ѡзарївшє, приведѡстє ко їисѣ члѣвѣколѡбѣцѣ ѿ єпїсѣ дѣшнѣ нашихъ.

**Б**їнограда хрѣтѡва дѣлателїе, бѣгоѣтїа насадїтєли, людїи словѣнскїа ѣакѡ драхмѣ погїбѣшѡ со тѣцѣнїемъ взыскѣвшє ѡбрѣлѣ єстє, бѣгонѡснїи ѡтѣи, ѡже въ сокровищнцѣ жїзннѣ вѣчнѣа прїѣтъ радѣса со аггѣлы їисѣ члѣвѣколѡбѣцѣ ѿ єпїсѣ дѣшнѣ нашихъ. (с. 550)

**С**тѣмъ тѣрѣи повѡрннѣи ѿ заблѣдѣшихъ настѣвннѣи, слоухлѣнїе агѣранскѡе препрѣвнѣи ѿ нечѣстїе їудѣйскѡе пограмївшїи, цѣрковѣ, ѡже стѣжѣли єстє бѣгодѣгѡднѣми трѣды ѿ пѡтѣи вѣшннѣи, сохраниѣти

поѣщѣ́теѡ ѿ навѣ́тѡвѡ вѣ́рѣиныхъ невѣ́рѣнѡ и бл҃гопрѣ́чнѡ и҃сѡ чл҃вѣ́колю́бцѡ и҃ сп҃сѡ дѡшѡ нашихъ. **Гл҃ава, гл҃ацѡ Ѥ:**

**П**роsvѣтѣ́телей нашихъ бл҃гоо҃ч҃тнѡ пѣ́матѡ соверша́юще, лю́дїе, бл҃годѣ́ятвеннѡ возопѣ́имъ: рѣ́дѡ́теѡ, свѣ́тѣ́льницы пресвѣ́тлїи, свѣ́томъ б҃гопознѣ́нїѡ ст҃ранѣ́ словѣ́нскїѡ ѡ́зарївшїи: рѣ́дѡ́теѡ, пѣ́стырїе до́брїи, словѣ́ныѡ ѡ́вцы, вѡ дѣ́бѣ́хъ невѣ́рїѡ разсѣ́банныѡ, во ѣ́дїно собѣ́рѡвшїи и҃ кѡ пѣ́стыреначѣ́льнїкѡ хр҃тѡ прївѣ́дшїи. Ѣ́гоже велича́юще, вѣ́сѡ о҃убл҃жа́емъ. **И҃ ны́нѣ, прѣ́зднїка.**

**Славослѡ́віе вели́кое, и҃ ѡ́пѡсѣ́тъ.**

## **НА ЛѢ́ТУРГІИ.**

**Бл҃жѣ́нна ѡ́ канѡ́на сѣ́ыхъ, пѣ́снь г-ѡ и҃ ѡ-ѡ.**

**Прокї́менъ, гл҃ацѡ Ѥ:**

**Ѣ́тнѡ прѣ́д гд҃емъ смѣ́рть прѣ́бныхъ Ѣ́гѡ.\*7**

**Сѣ́ихъ: Чтѡ́ возда́мъ гд҃евнѡ ѡ́ всѣ́хъ, ѣ́же возда́де мнѣ;\*8**

**Ѣ́плѡ кѡ Ѣ́врѣ́емъ, зачѣ́ло тнѣ́.**

**Ѣ́лннѡ́дїѡ, гл҃ацѡ Ѣ:**

**Сѣ́енницы твоѡ ѡ́блекѡ́теѡ вѡ прѣ́вдѡ, и҃ прѣ́бнїи твоѡ возрѣ́дѡ́теѡ.\*9**

**Ѣ́влїе ѡ́ матѣ́еѡ, зачѣ́ло ѡ́.**

**Прїча́стїенъ:**

**Вѡ пѣ́матѡ вѣ́чнѡю бѡ́детъ прѣ́внїкѡ, [ѡ́ слѡ́ха слѡ́ не о҃убої́теѡ.]\*10**



\*7 Пс. 115,6.

\*8 Пс. 115,3.

\*9 Пс. 131,9.

\*10 Пс. 111,6 и 7.

## ЇВѦЇСТѦ СТЬМѦ РѦВНОПЪЛНЫМѦ МЕДОДІЮ Ї КЪРІЛЛУ, ОУЧЪТЛѦМѦ СЛОВѢНСКИМѦ.\*11

### ВондѦкъ ѧ.

**И**збрѦннѦ ѿ црѦ сѦлѦ гдѦ іисѦ ко апѦлы ѡзѦыкомѦ словѢнскимѦ, медодіѦ њ кърілле бѣомѦдрѦн, пѣсньми коухвалѦемѦ вѦсѦ, предстѦтелей нѦшнихъ: вѦ же, ѡкѦ ѡмѦщѦн дерзновѢніѦ ко гдѦ, ѿ всѦкнихъ нѦсѦ напѦстѦй предстѦтельствомѦ вѦшимѦ свѦбодѦте, зовѦщихъ: **РѦдѦйтѦсѦ**, медодіѦ њ кърілле, ѡзѦыкѦ словѢнскихъ апѦли њ бѣомѦдрѦн оучѦтліѦ.

### ЇкоѦ ѧ.

**А**гѦловѦ тѦворѦцѦ њ гдѦ сѦлѦ предстѦвки вѦсѦ бѦтѦи просѦвѦтѦтѦли ѡзѦыкомѦ словѢнскимѦ: тогѦ рѦди њ блѦтъ ѡгѦ бѣ сѦ вѦми, ѡграждѦющѦи њ оукрѦплѦющѦи вѦсѦ ко всѦ дни жнвотѦ вѦшегѦ: ѡже помѦщннцѦ себѣ ѡмѦще, слѦвѦ бѣжѦю ко градѦхъ њ пѦстынѦхъ, дѣлы њ словесѦ вѣщѦли ѡстѦ всѣмѦ. тѣмѦже њ мы, ѡкѦ ѿраѦль ѡзѦыкѦ, вѣрою хрѦтѦвою ѿ вѦсѦ просѦвѦщенныхъ, воспѣвѦемѦ вѦсѦ, глѦгѦюще: **РѦдѦйтѦсѦ**, рѦдостѦи ѡвѦльскѦ блѦговѣстѦтелѦе: **РѦдѦйтѦсѦ**, чѦдодѣятѦвенныхъ блѦтѦи носѦтелѦе. **РѦдѦйтѦсѦ**, екѦрѦи мнѦги за ѡмѦ гдѦне прѦѦвшѦи: **РѦдѦйтѦсѦ**, прѦлѦстѦи мѦра сегѦ ѿ вѣргѦшѦи. **РѦдѦйтѦсѦ**, ѡздѦтѦсѦ бѣомѦ блѦвѢннѦи: **РѦдѦйтѦсѦ**, вѣнцѦи ѡспѦвѦдннческѦми ѿ негѦ оукрѦшеннѦи. **РѦдѦйтѦсѦ**, ѡкѦ слѦвѦ чѦвѣческѦю презрѣвшѦе, вѦ пѦстыни гдѦ ѡскѦли ѡстѦ: **РѦдѦйтѦсѦ**, ѡкѦ вѦлю ѡгѦ сѦильныхъ мѦра сегѦ со мнѦгимѦ дерзновѢнѦемѦ блѦговѣстѦли ѡстѦ. **РѦдѦйтѦсѦ**, сѦихъ рѦди ѿ вѦки всѣхъ вѦ рѦи свѣтелѦ прѦѦтѦи: **РѦдѦйтѦсѦ**, предѦ нѦмѦ нѦши тѣплѦи ходѦтѦсѦ. **РѦдѦйтѦсѦ**, ѡкѦ вѦшимѦ мѦтѦвами вѣрѣ нѦшей оутѦверждѢніѦ ѡмѦмы: **РѦдѦйтѦсѦ**, ѡкѦ предстѦтельствомѦ вѦшимѦ ѡресѦй ѡдолѢніѦ стѦжѦхомѦ. **РѦдѦйтѦсѦ**, медодіѦ њ кърілле, ѡзѦыкѦ словѢнскихъ апѦли њ бѣомѦдрѦн оучѦтліѦ.

\*11\* приреѢено према изворнику: ЇзборникѦ, слѦжбы, жнчѦдѦ, словѦдѦ похѦлѦльна њ ѡкѦдѦстѦ сѦтьмѦ оучѦтлѦемѦ словѢнскимѦ къріллѦ њ медодіѦ ѡбѦдержѦи. – ЇздѦдѦсѦ вѦ пѦмѦтѦ ѡ дни сѦѦгѦ медодѦи. – ПетербѦргѦ: вѦ ѡвѦнодѦльной тѦпогрѦфѦи, лѦѦѦѦ (1886). – стр. 155-172.



### Кондакз в.

**Р**ідѣвз с'б'їн к'рїалл, ѣще с'б'їн Ѡтрокз, вз ноцн вндѣнїе, їакв нзвратн емл софію дѣвс сестрл себѣ, роднтелэмз сїѧ повѣда. тїн же, разумѣвшє задѣ волю вжїю, во ѣже бытн чадл нхз прем'ростн слджителю, вельмн ѡ налченїн н наказанїн ѣгѡ пекѡшасл, зрѣще же скорѡе ѣгѡ вз разумѣ преспѣанїе, поахл б'гѡ: **І**ллидїа.

### Їкоуз в.

**Р**азумз недоразумѣнный н ѣстєствѡ сдцихз нспытлв к'рїалл, вз прем'ростн пачє свѣрстникз своїхз преспѣвалше, н ѣще Ѡтрокз с'б'їн прославнсл, н вз палатѣхз цр'кнхз во Ѡбразз блгїн юномл с'б'їнл цр'євл водворєнл б'ѣ. но богатєствѡ н славл земнлю презрѣвз, н ѣже ѣдїно на потрєбл спсєнїл нцл вз пдст'ынню вселїсл, да пощєньмн н млтвкнмн безтратїл достїгнетз. сїхз же радн н медодїн, коєвѡда о'ужє с'б'їн, ѡндє на горл Ѡлїмпл, ндѣже їакв їнокз гдл слджалше. тѣмже налчїмсл н мв нсклшєнїл мїра презнратн, наипачє же хр'стл б'гѡ о'угождатн, о'угѡдникн ѣгѡ воспѣвалющє сїцє: **Р**аддїтєсл, славою їажє ѡ члвѣкз, не прельстївшїнсл: раддїтєсл, пдст'ынножїтєлєствл кр'єпцѣ прилѣпївшїнсл. раддїтєсл, їакв гдл просвѣцалл вл ѣсть вз сѡнїхз н вндѣнїнхз: раддїтєсл, їакв н мдростє члвѣчєсклл посѡбєствѡкл вѧмз во спсєнїє. раддїтєсл, їакв слѡво вжїє н с'б'їхз Ѡтѣцз писанїл пачє фїлѡсѡфїн возлюбїлн ѣстє: раддїтєсл, їакв гднл законл не слышатєлїє забытлнкн быстє, но творцл. раддїтєсл, їакв кѡзнн дїавльскїл, на пдст'ынножїтєлн нахѡдѧщл, повѣдїлн ѣстє: раддїтєсл, їакв сїхз радн дадєсл вѧмз влѧстл над нсклшєньмн н стрлст'ьмн. раддїтєсл, їакв пѡдвїзнн вѧшн стлжалшл вѧмз вѣнєцз жнкѡтл: раддїтєсл, їакв н нбнѣ пѡдвїжннкѡмз н пѡст'ннкѡмз посѡбєннцл ѣстє. раддїтєсл, всѣмз грѣшнымз прѣд б'гомз бллзїн злстлшннцл: раддїтєсл, дшшз нѧшнхз ѡ лєстн слтанїнскїл злцїтннцл. **Р**аддїтєсл, медодїє н к'рїаллє, їазыкз слов'енскнхз аплн н б'гомдрїн о'ч'тлїє.

## Кондакъ г.

**Н**ла моленій црѣкыхъ понѡди сѣаго кѡрїлла пѡстынїю ѡставити, слѡженїа ради пастырска въ црѣградѣ, и дѣже слава бжїю оучеными и дѣлы вѣщаше, и жресь иконоборнѡю посрамлѡше. чѣмже и насъ, ѡ сѣый ѡче, въ православіи оутверди, ѡпадшыа же ѡ истинныа вѣры единоплеменники наша къ единовѣрїю возврати, да вси словене единомы оусты вопїютъ ѡ просвѣтителехъ своихъ хрѣтѡвѣ: **Аллилуїа.**

## Ікоза г.

**И**мѣа премїрости силѡ, потѣкаъ єси, сѣый кѡрїлле, съ монахомъ геѡргїемъ ко агараномъ стѡзанїа ради ѡ вѣрѣ, и ѡ сѣаго григорїа бгослова дхѡвнѡ просвѣщаемъ, премїреть тайны сѣиа трїцы ко мнѡзѣхъ подобїихъ показалъ єси, посрамлѡа нечестивыхъ силою словесъ твоихъ. тїи же закнстїю распалѡемн, восхотѣша зѣлемъ погубити тѡ, єгѡже вѣшь, не претерпѣлаъ єси вредѡ, но здравъ пребылаъ єси ко сѣомѡ меѡдѣю ко ѡвїтель, и съ нимъ кѡпнѡ иноческїа трѡды пакн подѡлаъ єси, и просвѣтїса пѡстына подвигѡвъ вашихъ свѣтомъ. чѣмже и насъ предстательствомъ вашимъ просвѣтитѣ, любѡвію поѡцихъ: **Радѡитеса,** доброгласїи славы бжїа кѡмвалн: **радѡитеса,** цркве єгѡвѣрдїи столпн. **радѡитеса,** тайнѡ трїцы въ подобїихъ проповѣдавшїи: **радѡитеса,** воплоценїе бга слова предъ срацыны нетрѣпетнѡ исповѣдавшїи. **радѡитеса,** єлннѡвъ и ївдѣсѡвъ и варварѡвъ просвѣтителїе: **радѡитеса,** трїедїнагѡ бжтѡвѡ блговѣстїтелїе. **радѡитеса,** їакѡ вами посрамнѡ лѣсть иконоборнаа: **радѡитеса,** їакѡ ѡ васъ оѡвѡдетъ нечестїе агаранское. **радѡитеса,** їакѡ истинѡ хрѣтѡвѡ невѣдѡщїи имѡтъ въ оучитли: **радѡитеса,** їакѡ искѡшлѡемн сомнѣнїемъ ѡбрѣтаютъ въ въ вѣрѣ наставителн. **радѡитеса,** їакѡ прогнѣвавшїи гѡа имѡтъ васъ предъ нимъ предстателн: **радѡитеса,** їакѡ оѡгождающїи ємѡ имѣютъ въ покровителн. **Радѡитеса,** меѡдѣе и кѡрїлле, їазыкъ словенскихъ аплн и бгомѡдрїи оучитлїе.

## Кондакъ ѿ.

**В**ѣрю различныхъ вѣдѣхъ и словѣхъ, на языки словѣнскїа находящю, предстательствомъ вашѣмъ разорѣте, прѣбнѣи, ѣакѡ сдѣженїи многѣхъ жребїи прїали есѣте, и во апълѣствѣхъ во лицѣ, и въ прѣбныхъ сономѣхъ, и во о҃ч҃тлей чѣсти, и во исповѣдникѣхъ воинствѣхъ вчинѣи вѣсѣ гдѣ, да вси словѣне копіютъ сѣмѹ ѿ вѣсѣ: **А**ллѣдїа.

## Ікороѡ ѿ.

**В**ѣбїша црѣхъ козар(е)скѣхъ,<sup>\*12</sup> ѣакѡ истиннаѡ вѣра въ странѣхъ эллинѣхъ исповѣдѣтсѡ, испрошїи себѣ ѿ црѣхъ вѣзантїйска о҃ч҃тлей правослѡвїа. сеїи же о҃умолнїи сѣбѣхъ кѵрілла и медодїа ѡставити пѣствїню и плѣти пономѣхъ э҃в҃а҃нскѣмъ къ козарѣмъ. къ нимже пришѣдше, сѣѣѡ братїа, ѡбратїша сѣѣѡ ихъ ко хрїстѹ, и еїсїтельное крещенїе преподаша имъ. съ чѣмиже и мы прослѡвимъ равноапѣльныхъ братїи, гл҃голюще: **Р**адѣхїтсѡ, не о҃убоѡвшїеѡ енїти ко варварѣмъ со э҃в҃льскѣмъ бл҃говѣстїемъ: радѣхїтсѡ, ѡзарївшїи морѣ славнымъ соїмъ чѣмъ шѣствїемъ. радѣхїтсѡ, ѣакѡ сѣѣѡ апѣла кліментѡ неглѣбнныѡ мѡщи ѿ вѣсѣ ѡверѣтсѣны вѣша: радѣхїтсѡ, ѣакѡ тогѡ помѡщїю нечѣстїе козарско ѿ вѣсѣ посрамїсѡ. радѣхїтсѡ, ѣакѡ свѣтѣхъ хрїтоѡхъ странѣхъ полѣнощнѣи преподали есѣте: радѣхїтсѡ, ѣакѡ прѣности вѣшеѡ слава во всѡ концы земли распрѡстрѣсѡ. радѣхїтсѡ, цр҃кве хрїтоѡвы предстательство и о҃утверженїе: радѣхїтсѡ, ѿ ересей и раскѡлѣхъ наше крѣпкое ѡграженїе. радѣхїтсѡ, ѿ агаранѣхъ и їдаей прїавшїи за хрїта о҃укоренїе: радѣхїтсѡ, ѿ мощей мѣника снискавшїи бл҃гвенїе. радѣхїтсѡ, почтанїю о҃угѡдникѣхъ бл҃гїмъ образомъ житїа вѣшеѡ насѣ научївшїи: радѣхїтсѡ, и сѡми, ѣакѡ о҃угѡдницы вѣїи, ѿ вѣсѣхъ правослѡвнѣхъ исповѣдѣмїи. **Р**адѣхїтсѡ, медодїе и кѵрілле, языкѣхъ словѣнскѣхъ апѣли и вѣѡмѣдрїи о҃ч҃тлїе.

<sup>12\*</sup> или: хазарскїи.

## Конда́къ ѿ.

**В**ѣстѣна свѣзда іавіса вѣмъ стѣгѣ климента негѣнное тѣло,  
 коплѣвѣ на волнахъ пѣнта ѿвѣнскагѣ, на ѿгѣже днѣ ѿ  
 седмѣсотѣ лѣтѣ сокрѣито лежаше. вѣмъ же іавісѣ ѿ ѿ  
 тѣворѣи чѣдеса гѣдѣ вѣ знаменїе трѣдѣвѣ апѣльскнхъ и скорбѣи  
 исповѣдническнхъ вѣшнхъ. ѿже раздѣвѣше, возопїете бѣгѣ: **І**ллиадїа.

## Іко́съ ѿ.

**В**ѣдѣше стѣла брѣтїа соплемѣнныа и мѣ словѣны, истиннѣю вѣрѣ  
 исповѣдѣюща, слово же вѣжїе своімъ и мѣ ѿзыкомъ честнѣ не  
 вѣдѣща, потѣцѣшасѣ вѣжїтѣвенныа кнїги на ѿзыкѣ  
 словѣн(е)скѣ\*<sup>13</sup> прелагѣти, да вси людїе на ерѣднѣмъ и мѣ ѿзыцѣ ѿдїнаго  
 вѣсѣхъ гѣдѣ прослѣвѣтѣ: тѣмъ же и мѣ прослѣвимъ гѣдѣ ѿ стѣителехъ нашинхъ,  
 и мѣ же возопїимъ: **Р**адѣйтесѣ, подѣтелїе хрѣтѣова свѣта нарѣдѣмъ  
 иноплемѣннымъ: радѣйтесѣ, просвѣтїтелїе словѣнъ, вѣмъ соплемѣнныхъ.  
 радѣйтесѣ, дѣлателїе вїнограда хрѣтѣова: радѣйтесѣ, пѣстырїе дѣбрїи стѣда  
 иїеова. радѣйтесѣ, слова вѣжїа вѣрнїи толкѣвннцы: радѣйтесѣ, наши блазїи  
 и крѣтѣцын\*<sup>14</sup> ѿчѣтлїе. радѣйтесѣ, мїръ хрѣтѣовъ съ собою всюдѣ пронѣсшїи:  
 радѣйтесѣ, мїръ вѣсь свѣтомъ ѿчѣнїи вѣшнхъ просвѣтївшїи. радѣйтесѣ, и  
 нынѣ прїемлѣющїи молѣнїа насѣ грѣшннхъ: радѣйтесѣ, и нынѣ  
 посылѣющїи ѿтѣшѣнїе печѣльнымъ. радѣйтесѣ, вѣсѣхъ за истиннѣ  
 ѿгнетѣннхъ прївѣжннцы: радѣйтесѣ, дѣха стѣгѣ прѣчѣтноѣ жнлїце.  
**Р**адѣйтесѣ, ме́додїе и кѣрїлле, іазыкѣ словѣнскнхъ апѣли и вѣгомѣдрїи  
 ѿчѣтлїе.

## Конда́къ ѿ.

**В**роповѣдннцы вѣгонѣснїи вѣвѣше стѣла брѣтїа, во стѣранї  
 словѣнскїа идоша, просвѣтїти новокрѣщѣнныа люди хрѣтѣовымъ  
 ѿчѣнїемъ. тїи же ѿзрѣвѣше вѣсѣ, іакѣ ѿгѣлѣвѣ свѣтлыхъ стїсѣнїе  
 блѣговѣстїти градѣшннхъ, іакѣ пѣстырей дѣбрнхъ дѣшѣ своѣ за ѿвцы  
 полагающнхъ, возопїша прослѣвѣлѣющемѣ стѣла своѣ бѣгѣ: **І**ллиадїа.

<sup>13</sup>\* или: словѣнскїи.

<sup>14</sup>\* у изворннку: крѣтѣцїи.

Їкосъ ѿ.

**Р**озіѣвши въ морѣи заріи истинныѣ вѣры, испросіша кнѣзи словѣнстѣи ѿ црѣа вѹзантїйскаго во странѣи своѣи оҹтѣли и оҹтвердїтели людемъ. сіхъ же молѣніѣи оҹелѣшавше, стїи меодїи и кѹріалѹ во странѣи словѣнскїѣ подвигошасѣ, проповѣдающе ѣҹліе црѣтѣи бжїѣи словѣнскимъ ѡзыкомъ. ѣже оҹвѣдѣвше, возрадовашасѣ словѣне, и ѿвсюдѹ ко стѣимъ братїямъ притекающе, законѹ бжїю повѣчашасѣ, гдѣ славаще и просвѣтїтели своѣи хвалаще, съ нимже и мы, вкѹпѣ воспоимъ меодїѣи и кѹріалѣ, зывающе: **Р**адѹйтеся, апли нашіи бгоглгѣолнїи: радѹйтеся, оҹтѣліе нашіи блгтнїи. радѹйтеся, исповѣдницы нашіи, многое дерзновенїе имѹщїи: радѹйтеся, пѹстѣинницы нашіи прпѣнїи. радѹйтеся, млѣтвенницы нашіи тѣплїи: радѹйтеся, чѹдотворцы нашіи свѣтлїи. радѹйтеся, славити бгѣи всѣми ѡзыки завѣщавшїи: радѹйтеся, треѡзычнѹю ѣресъ доблественнѹ\*<sup>15</sup> ѡблчївшїи. радѹйтеся, словѣномъ въ годѹ скорби оҹтѣшенїе: радѹйтеся, во ѡбестоѣнїихъ тѣжкнхъ надеждо ихъ и застѹплѣнїе. радѹйтеся, приносѣщїи ко влѣцѣ всѣхъ наша покаѣнныѣ молїтѣи: радѹйтеся, и сѣми ѡ насъ къ немѹ вѣнѹ молѣщїисѣ. **Р**адѹйтеся, меодїе и кѹріалѣ, ѡзыкъ словѣнскнхъ апли и бгомѹдрїи оҹтѣліе.

Кондакъ ѿ.

**Х**отѣще и згнѣти въ и зѣ странѹ словѣнскнхъ, щїенницы латїнстѣи ѡклеветѣша въ предѣлѣхъ рїмскимъ. ѣгда же сїи съ моц[ь]ми стѣаго климента пришѣдшнхъ вѣсѹ оҹзрѣ, и правовѣрїе вѣше и доброе житїе оҹвѣдѣ, ѡбїе посрамїи клеветѣшвыѣ на въ користолобцы, вѣсѹ же и менемъ хрїстовымъ блгвн, поѡ бгѹ: **А**ллилїѣи.

<sup>15\*</sup> у изворнику: доблественнѹ.

## Ікоꙋзъ 3.

**А** ѿвн[і]и апѣли ѿвнѣшаѣ, стѣла брѣтѣа, не ѿмѣще покѣмъ въ тѣрѣдѣхъ своѣхъ: стѣмѣи бо кѣрїалаѣ ѿ по́двигѣвъ мно́гихъ ѿзнемѣгъ, скѣрѣ по прїше́ствїи въ рѣмѣхъ живѣтѣхъ своѣхъ скончѣ. стѣмѣи же ме́додїю рѣвноствїю брѣта своегѣ оѣкрѣплѣнѣ, ѿ ѿ па́пы адрїана блѣгѣтїю архїерѣйскою почтѣнѣ, къ по́двигѣмъ нѣвѣымъ въ мо́равію ѿ панно́нію возвратѣѣ, ѿдѣже тѣрѣды мно́жайшыѣ понесѣ: ѿмѣже двѣщѣѣ, воспѣмѣ стѣмѣю брѣтїю, зовѣще: ра́дѣтѣѣ, до́брїи слѣгнѣ\*16 хрѣтѣѣ: ра́дѣтѣѣ, ѿакѣ да́же до смѣртїи вѣрни ѿстинѣ пребыли ѣстѣ. ра́дѣтѣѣ, гѣвнѣ, ѿ не члѣвѣкѣмъ оѣгожда́вшїи: ра́дѣтѣѣ, ѿ мене ѣгѣ ра́ди поношѣнїѣ ѿ члѣвѣкѣхъ прїѣвшїи. ра́дѣтѣѣ, чре́з вѣе житїе на нѣвѣ гѣней потѣрѣдѣвшїиѣ: ра́дѣтѣѣ, ѿ по смѣртїи ѿ па́стѣѣ своегѣ лю́бѣю не ѿлѣчѣвшїиѣ. ра́дѣтѣѣ, свѣтѣхъ мїрѣ ѿ со́ль землїи бы́вшїи: ра́дѣтѣѣ, ѿакѣ свѣтѣильникѣхъ, го́рѣи во тѣмѣѣ, ѿзѣыкѣмъ свѣтѣвшїи. ра́дѣтѣѣ, ѿакѣ гра́дѣхъ верхѣ горѣи, ѿ вѣрнѣхъ ѿ невѣрнѣхъ не оѣтѣивѣѣ: ра́дѣтѣѣ, зѣповѣднѣ гѣни сотѣворѣвшїи ѿ ѿныхъ наѣчѣвшїи. ра́дѣтѣѣ, сегѣ ра́ди вѣлїи во црѣтѣи вѣїемѣ\*17 наре́ннїи: ра́дѣтѣѣ, на землїи въ црѣкѣи гѣней прослѣвленнїи. **Ра́дѣтѣѣ**, ме́додїе ѿ кѣрїале, ѿзѣыкѣхъ словѣнскѣхъ апѣли ѿ бѣгомѣдрїи оѣчѣтѣе.

## Конда́къ ѿ.

**С**тра́нно прѣстѣвлѣнїе стѣагѣ кѣрїала вѣѣмъ ѿвнѣѣ: не ѿ жїзніи бо вре́меннѣи помышлѣше, но гѣа ѿ новопрѣсѣщѣннѣхъ ѿмѣ црѣкѣхъ мола́ше, да оѣтѣврдѣтѣ ѿ въ правослѣвїи, ѿ ѿ тѣрѣзѣычнѣмъ ѣрѣснѣ ѿ [ѿ] прѣчнѣхъ напѣстѣи ѿ вѣдѣхъ да ѿгра́дѣтѣ ѿ, стѣаго же ме́додїа оѣвѣщѣѣѣше, глѣго́ла: сеѣ, брѣтѣе, свѣрѣга во́лѣвъ бѣхѣѣ,\*18 ѣднѣнѣ брѣздѣ тѣждѣѣ, ѿ ѿзѣ на лесѣ па́даю, тѣченїе скончѣѣѣ: тѣы же лю́бншн стѣмѣю го́рѣи вѣльмнѣ, не мо́жеши\*19 оѣѣѣ го́рѣи ра́ди ѿстѣвнѣтнѣ оѣчѣнїѣ ѿзѣыкѣвъ словѣнскѣхъ. тѣѣмѣже, толицѣи рѣвноствнѣ стѣыхъ брѣтѣи двѣщѣѣ, воспѣмѣ бѣгѣ: **А**ллилуїѣ.

16\* у изворнику: слѣзнѣ.

17\* уобичаѣнїе: вѣїи.

18\* ? / или: бѣхѣ ?

19\* у изворнику: мо́зи ?

Їкосъ ѿ.

**Р**ѣсь прѣданъ бѣвъ дѣшею же и тѣломъ за вѣтъ брата своего, стѣи медодїи не оубоаса преценїи княжескихъ, ни клеветъ ѿ иеревъ латїнскихъ, ни заточенїа темнична, но всѣ сїа ѣакъ доблїи коннъ хрїтовъ претерпѣваа, не престѣ ѣзѣки словѣнскїа и пастѣвъ свою добрѣ правити и просвѣщати, дондеже въ старости ѡпочи и къ стѣомѣ кѣрїлѣ во блженнѣю ѡбїтель райскѣю престависа. къ нїмже мы воспоимъ теплѣ: **Р**адѣйтеся, вѣнцемъ терпѣнїа на земли вѣнчанїи: радѣйтеся, свѣтомъ вѣчнымъ на нѣси ѡсїанїи. радѣйтеся, подвижницы нїции дѣхомъ, ѣакъ ваши ѣсть црїтѣе нѣное: радѣйтеся, плакавшїи многѣ, ѣакъ ѡвильнѣ оутѣшїтеся. радѣйтеся, крѣтцын,\*<sup>20</sup> ѣакъ наслѣднѣте во хрїтѣ земли словѣнскїа: радѣйтеся, \*ѣлкавшїи и жагдавшїи\*<sup>21</sup> правды, ѣакъ насытїтеся въ селенїихъ нѣныхъ. радѣйтеся, мѣтнїи, ѣакъ не самїи токмѣ помїловани ѣстѣ, но и ннѣмъ\*<sup>22</sup> мѣти ѿ бѣа ходѣтан бѣстѣ: радѣйтеся, чїстїи срїцемъ, ѣакъ днѣсь бѣа лнцемъ къ лицѣ зрїтѣ. радѣйтеся, миротворцы члѣвѣкомъ бѣвшїи, ѣакъ сынове бжїи нарекоствеса: радѣйтеся, и згнан[нї]и правды ради, ѣакъ ваши ѣсть црїтѣе бжїе. радѣйтеся, ѣакъ возненавидѣни бѣстѣ ѿ члѣвѣкъ и гоненїе и клеветѣ прїѣли бѣстѣ хрїтѣа ради: радѣйтеся и веселїтеся, ѣакъ мзда ваши многѣ на нѣсѣхъ. **Р**адѣйтеся, медодїе и кѣрїлѣ, ѣзѣкѣ словѣнскихъ ѣпли и бѣомѣдрїи оуѣтлїе.

Кондакъ ѡ.

**Р**сѣкїа кѣзни на странѣ словѣнскїа нахѣдѣшымъ, бѣдрѣ разорѣли ѣстѣ, прїбнїи: тѣмже и нынѣ не ѡстаѣнѣте насъ смиренныхъ и грѣшныхъ, но всѣ словѣны въ правослѣвїи и ѣдиномыслїи оутѣврдїте, да всїи ѣдїнными оустѣи и ѣдїнѣмъ срїцемъ вопїютъ прослѣвнѣшемѣ всѣхъ бѣхъ: **А**ллилуїа.

<sup>20\*</sup> у изворнику: крѣтцїи.

<sup>21\*</sup> ѣлѣцїи и жагдацїи.

<sup>22\*</sup> у изворнику: ннѣмъ.

## Ікоєѣ ѿ.

**Р**ѣтѣмъ многовѣщаннымъ, ѣакъ рѣбы безглавы зрѣмъ ѡ вѣсѣ, прѣвеннѣ: недоумѣютъ бо кѣкѡ ѣ въ пѣстыннѣ дѣхомъ вѣтѣли ѣстѣ, ѣ посредѣ чѣвѣкѣ недѣспными пѡдвѣгнѣ подвѣзѣстѣсѣ. мѣ же рѣдѣющѣсѣ, ѣакъ таковыѣ ѣмѣмы оѣчѣтелнѣ ѣ мѣтѣвеннѣкнѣ, прославлѣемъ вѣсѣ, гѣгѡлюще: **Р**ѣдѣйтѣсѣ, ѣстѣннымъ вѣѣры ѣсповѣднѣцы: рѣдѣйтѣсѣ, цѣрѣтѣмъ вѣжѣмъ наслѣднѣцы. рѣдѣйтѣсѣ, ѣрѣснѣ ѣкѡнобѡрнымъ ѡблѣчѣтелѣе: рѣдѣйтѣсѣ, ѣдѣстѣвѣ поєрамѣтелѣе. рѣдѣйтѣсѣ, тѣрѣзѣчнѣю ѣрѣсѣ попраѣшнѣ: рѣдѣйтѣсѣ, словѣнѡмъ дѣѣрнѣ цѣрѣтѣмъ нѣнагѡ ѡвѣрѣшнѣ. рѣдѣйтѣсѣ, вѡннѣ хѣрѣтѡвы, ѣще въ жнѣтѣнѣ ѡ негѡ слѣвою вѣѣнчѣннѣнѣ: рѣдѣйтѣсѣ, ѣ въ слѣвѣ своѣй дѣхѣ смнѣренномѣдрѣмъ соблѡдѣшнѣ. рѣдѣйтѣсѣ, слѣмъ ѣакъ ѣсѣѣѣ ѣ ѣерѣмѣѣ ѡ ѣдннѡплѣмѣннѣкѣ за блѣгѣмъ прѣѣвшнѣ: рѣдѣйтѣсѣ, ѣакъ дѣнѣѣлѣѣ ѣ ѣдѣнѣрѣ за ѣзѣыкѣ своѣмъ хѡдѣтѣѣстѣвоѣвлѣшнѣ. рѣдѣйтѣсѣ, со вѣѣмнѣ стѣмынѣ немерѣѣющнѣмъ свѣѣтомъ ѡсѣѣвѣемнѣнѣ: рѣдѣйтѣсѣ, со вѣѣмнѣ оѣгѡдннѣкнѣ вѣжѣнѣ ѡ нѣсѣ грѣшнѣхѣ гѣѣ молѣѣщнѣсѣ. **Р**ѣдѣйтѣсѣ, меѣодіѣ ѣ кѣрѣлѣ, ѣзѣыкѣ словѣнѣскнѣхѣ ѣплѣнѣ ѣ бѣгомѣдрѣнѣ оѣчѣтѣлѣе.

## Вѡндѣкѣ ѿ.

**С**пѣтнѣ хотѣмъ нѡвое стѣдо хѣрѣтѡво ѡ вѡлкѡвѣ мѣслѣннѣхѣ, стѣынѣ меѣодіѣ на ѡдрѣ смѣртнѣѣмъ оѣчѣнкѣ своѣмъ вѣльмнѣ молѣше тѣвѣрдѡ стѡѣтнѣ во ѣстѣннѣѣнѣ вѣѣрѣѣ, ннѣже кѡзѣнѣнѣ вѣрѣжѣскнѣхѣ оѣстѣрашѣтнѣсѣ, но ѣ въ скѡрѣбѣхѣ ѣ напѣстѣхѣ за вѣмъ блѣгодарѣтнѣ бѣѣ, поѡще: **А**ллѣлѣѣѣѣ.

## Ікоєѣ ѿ.

**С**тѣнѣ ѣстѣ вѣѣмъ ѡ правѡслѣвѣнѣ тѣрдѣѣщнѣмъ, ѣ застѣплѣнѣе кѣ вѣмъ сѣ вѣѣрою прнѣѣкѣющнѣмъ, меѣодіѣ ѣ кѣрѣлѣ бѣгомѣдрѣнѣ, ѣбо нѣсѣ ѣ землѣнѣ тѣворѣѣцѣ ѣзѣрѣмъ вѣсѣ бѣтнѣ на землѣнѣ лѡвѣцѣ чѣвѣкѡвѣхѣ,<sup>\*23</sup> послѣднѣ же на нѣсѣѣхѣ кѣ лнѣѣѣ ѣптѣвлѣхѣ сопрнѣчѣѣ. тѣѣмѣже ѣ нѣмъ оѣмолѣѣтѣ блѣтнѣ ѣгѡ дарѡмъ подѣтнѣсѣ, оѣмнѣлѣннѣмъ вѡпѣѡщнѣмъ

<sup>23\*</sup> у изворнѣкѣ: чѣвѣкѡвѣхѣ.



таковѣа: **Р**адѹйтеа, добродѣтельми їакѡ вѹсономъ о҃украшеннїи: радѹйтеа, въ премѣрости съ солонѡномъ срабншїиѣа. радѹйтеа, воздержанїемъ и мл҃ткою великимъ антѡнїю и пахѡмїю о҃уподобельшїиѣа: радѹйтеа, їакѡ великїи васїлїи и їѡаннъ златѡустый, сілою слова ѡдареннїи. радѹйтеа, їакѡ цѣломѹдрїемъ їѡанфѸ подобни бѣсте: радѹйтеа, терпѣнїю їѡвлевѸ подражавшїи. радѹйтеа, несловїемъ цр҃ю и прѣрокѸ дѣдѸ соревновавшїи: радѹйтеа, ревностїю по вѣрѣ илїи о҃уподобельшїиѣа. радѹйтеа, їакѡ подобенъ павлѸ и їѡаннѸ бг҃ословѸ, хр҃та бг҃а возлюбїли ѣсте: радѹйтеа, їакѡ данїилъ и трїє отроцы мужественнѡ бг҃а прославившїи. радѹйтеа, їакѡ агг҃ломъ и ст҃бїмъ бж҃їимъ сожїтельствоете: радѹйтеа, їакѡ и мы грѣшнїи їма ваше съ вѣрою призываемъ. **Р**адѹйтеа, методїе и кѹрілле, їзбїкъ словѣнскѣхъ аплїи и бг҃омѹдрїи о҃ч҃тлїе.

### Кондакъ ѿ.

**М**ѣнїе блгодѣрное приносѣще ко гд҃Ѹ, предстаѣтели намъ грѣшнымъ васъ даровавшемѸ, со о҃умиленїемъ молимъ вы, ст҃їи о҃ч҃тлїе нашїи, не возгнѹшатїиѣа насъ, лѣности ради нашеѣа, ниже ѡстѹпїти ѡ насъ тѣжкѣхъ ради беззаконїи нашнѣхъ, но мл҃рдїе ѡ гд҃а вѣѣмъ испросїти, вопїющымъ ѣмѸ ѡ васъ: **А**ллахїа.

### Їкосъ ѿ.

**С**вѣтозарнѹю аптѡлѣ словѣнскѣхъ двѡнцѸ восхваляюще, вѣрнїи, о҃устранїиѣа своїхъ намъ распрей и раздѡрѡвъ, паче же раздѣленїи въ вѣрѣ, ѣднїенїе же дх҃а въ союзѣ мїра блюдоще, воспоїмъ ст҃бїхъ о҃ч҃тлїей нашнѣхъ, таковъ: **Р**адѹйтеа, громогл҃еныѣ трѹбѣ ѣ҃҃льскагѡ блговѣстїа: радѹйтеа, гд҃сли сладкозвѹчныѣ проповѣди спїсєнїа. радѹйтеа, крѣпцын\*<sup>24</sup> правды рачїтелїе: радѹйтеа, непоколебїмїи неправды истребїтелїе. радѹйтеа, радости подѣтелїе вѣѣмъ бѣвшїи: радѹйтеа, скорбей нападенїа ѡвсѡдѸ воспрїавшїи. радѹйтеа, мзды и воздаанїи трѹдѡмъ своїмъ ѡ члѣѣкъ не иѣкавшїи: радѹйтеа, ѡ неблгодѣрныхъ

<sup>24\*</sup> у изворнику: крѣпцїи.

людехъ бѣу молившійсѧ. радѣйте, аггѣл<sup>\*25</sup> бжїихъ и сѣѣхъ ѣгѡ подвиги и добродѣтели свои радѡвавшїи: радѣйте, радости вѣчныя кѡпнѡ съ ними во ѡбїтелехъ бжїенныхъ наслажденїи. радѣйте, свѣзды свѣтомъ истины сіѡющыя: радѣйте, сіми добродѣтелей вашихъ свѣтомъ ѡсїанїи. Радѣйте, междодіе и кѡрїлле, ѣзыкъ словѣнскыхъ апѣли и бѣгомѡдрїи оѡчѣтліе.

### Кондакъ ѣи.


**Н**лѣтъ ѣдиненїѧ и мїра испросїте намъ, прїбнїи, иже мїръ во всемъ мїрѣ до конца мїрскагѡ житїѧ вашигѡ бжїговѣстїившїи, ѣакѡ да и мы, ѡ всехъ расколѡвхъ и искѡшенїи свободѣдшесѧ, въ мїрѣ воспоїмъ, ѣакѡ дрѣвнѡ вѣсѣ возлюбївшемѡ, ѣдиномѡ миротворцѡ всехъ гдѡ: **А**ллилуїѧ.

### Ікосъ ѣи.

**Н**оѡще ваше дївное житїе на землїи, и слѡвѡ ѣже на нѣсїи помышлѡюще, смиреннѡ молїмъ вѣсѣ, сѣїи оѡчѣтліе, сілѡ свѣше правослѡвнымъ хрїтіанѡмъ на врагїи невїднмыѧ и вїднмыѧ даровѣти, и всѧ народы словѣнскїѧ въ ѣдиненїе вѣры призвѣти, да вси воспоѡтъ, вѣрнѡ взыкѡюще: Радѣйте, правослѡвїѧ твѣрдое ѡгражденїе: радѣйте, инослѡвїѧ жнѡбе ѡблченїе. радѣйте, ижеходенїе дхѡ сѣгѡ ѡ ѡцѡ тѡчїю, ѣакѡ ѡдревле прїѡхомъ, исповѣдавшїи: радѣйте, слѡжбѡ бжїю совершѣти комѡждо своимъ си ѡзыкомъ завѣщѡвшїи. радѣйте, прѣвнѡхъ въ прѣности оѡтверженїе: радѣйте, и беззакѡнныхъ къ законѡ ѡбращенїе. радѣйте, ѣакѡ вами и мы во исполненїе црѣкѡ внидохомъ: радѣйте, ѣакѡ вами слѡво бжїе на срѡднѣмъ намъ ѡзыцѣ достїже. радѣйте, ѣакѡ млѣтѡвами вашиими, ѡки забрѡломъ крѣпкимъ, ѡ врагѡвхъ нашихъ ѡграждѡемсѧ: радѣйте, ѣакѡ предстѣтельствомъ вашиимъ вѣчныѧ жїзни сподоблѡемсѧ. радѣйте, всемъ словѣнѡмъ пѡстырїе и ѡцѡ, иже ради ѣсмѡ вси брѣтїе: радѣйте, ѣакѡ вѣсѣ ради, брѣтїѧ сѡще по плѡти, и по дхѡ брѣтїѧ хрїтѡ сотворїхомсѧ. Радѣйте, междодіе и кѡрїлле, ѣзыкъ словѣнскыхъ апѣли и бѣгомѡдрїи оѡчѣтліе.

<sup>25\*</sup> аггѣлѡ.

## Кондакъ г҃ї.

 пречѣднїи и предївнїи ѣзѣкъ словѣнскихъ о҃ч҃тлѣе, с҃тїи равноап҃льнїи междодїе и к҃рїлле! нынѣшнее прїимше моленїе на́ше, всѣ словѣны ѿ находѣщихъ имъ словъ и бѣдъ свободїте, въ мїрѣ и єдиненїи соблюдїте, и къ цр҃твїю нб҃номѹ представѣтельствомъ вѣшимъ приведїте всѣхъ, во о҃миленїи ѿ вѣсѣ поющихъ бг҃у: **Аллилуїа.**


[Сей кондакъ гл҃голи трижды.

Таже ѿкозъ а-и: **Аг҃гловъ творецъ [и гд҃ь силъ]:**

и кондакъ а-и: **Избраннїи [ѿ цр҃л силъ:]**

**Млтва с҃тїмъ равноап҃льнымъ междодїю и к҃рїллѣ,**


[первоо҃ч҃тлѣмъ словѣнскимъ].\*26

 преслѣвнїи ѣзѣкъ словѣнскихъ о҃ч҃тлѣе и просвѣтителїе, с҃тїи равноап҃льнїи междодїе и к҃рїлле! къ вѣмъ, ѣкѡ чѣда ко о҃ц҃емъ, свѣтомъ о҃ученїи и писменъ вѣшихъ просвѣщенїи и въ вѣрѣ хр҃тѣ настѣвленнїи, нынѣ о҃серднѡ привѣгаемъ и въ скорѣшенїи сердецъ на́шихъ молимсѧ. ѡце бо и завѣтъ вѣшихъ, ѣкѡ чѣда непокорїваа, не соблюдохомъ, и ѿ о҃угожденїи бг҃у, ѣкоже о҃учїсте, небрегдохомъ, и ѿ єдиномыслїа и любвѣ, юже словеномъ, ѣкѡ братїамъ въ вѣрѣ и по плѣти, добрѣ завѣщѣсте, ѿпаддохомъ: ѡбаче, ѣкоже дрѣвле въ житїи вѣшемъ небл҃годѣрныхъ и недостѡйныхъ не ѿвращѣсте тѣцѣ, но бл҃гїи за сѣла воздавѣсте, тѣкѡ и нынѣ грѣшныхъ и недостѡйныхъ чѣдъ вѣшихъ млтвы не ѿвратїте, но ѣкѡ вѣлїе имѣщїи дерзновенїе ко гд҃у, прилѣжнѡ того молїте, да настѣвитъ и ѿвратїтъ насъ на пѣть сп҃сенїа, рѣспри же и раздѡры, посредѣ єдиновѣрныхъ братїи возникающѣа, да о҃миритъ, ѿпадшѣа пакѣ во єдиномыслїе приведѣтъ, и всѣхъ насъ єдиненїемъ дѣха и любвѣ во єдинѣи, с҃тѣи, соборнѣи и ап҃лстѣи цр҃кви соединїтъ. вѣмы бо, вѣмы, ѣкѡ многѡ мѡжетъ млтва прѣвнїча ко бл҃госердїю вѣки, ѡце и ѿ грѣшныхъ людѣхъ приносїма бывѣетъ. не ѿстѣвите о҃убо насъ, о҃убылыхъ и недостѡйныхъ чѣдъ вѣшихъ,

26\* **ИЗ** акадѣїста.

їхже грѣхъ ради паства ваша, вами собранна, враждою разделѣема и соблазны ѿ иновѣрныхъ прельщѣема, оумалиса, ѿцы же ѣдѣ словѣсныхъ расщѣвлѣсмы, ѿ волкѣвъ мысленныхъ вохушѣются: дадите оубо намъ, мѣтвѣми вашими ѿ правослѣвн рѣвность, да ѣю возгрѣвлѣми, ѿчѣскала предѣнѣа добрѣ сохранимъ, оустѣвы и ѿбычан црковныа вѣрнѣо соблюдати потщѣнѣса, всѣкнхъ лжеѣченїи странныхъ ѿбѣжимъ, и такѣ въ житїи бгѣобгѣднѣмъ на землѣ преспѣвающе, жїзни райскїа на нѣсїи сподобнѣса, и тамѣ съ вами вкѣпѣ вѣкѣхъ, въ трѣцѣ ѣдинаго бга, прослѣвимъ во вѣки вѣкѣвъ. **Імїнь.**

### Мѣтва инаѣ.\*27

 всехвалѣнїи равноапѣлнїи меѣодїе и кѣрілле, припадающе предѣ чїтною ікѣвною вашою, оусерднѣо мѣлимъ вѣ: воззрїте мѣтвнѣнѣо на насъ, иїхже трѣдомъ вашиимъ просвѣтїли єстѣ, и ѿградїте насъ неѣвѣпнымъ предстѣательствѣомъ вашиимъ ѿ слѣхъ козней вражїихъ! прїзрїте оубо на вїноградъ сїи, ѣгѣже насадили єстѣ, и не предѣйте днѣвѣмѣ вѣпру ѿзобѣтїи єгѣ. сохраните, стїи оугѣднїцы вѣїи, црковѣ нашѣ правослѣвнѣю, юже вѣи наздали єстѣ на краєѣгѣольномъ камени, хрїстѣ, їакѣ да бѣдетъ неѣвнїжима, но да рассыпѣтѣса\*28 ѿ камень сїи вѣолны всѣкагѣо малѣвѣрїа. оукрѣпїте пастырей нашихъ во всѣхъ добродѣтелехъ и въ подвїзѣхъ проповѣданїа, вразумїте же пасѣомыхъ, во ѣже послѣшати гласа ихъ. сохраните всѣ страннѣи словѣнскїа ѿ всѣкагѣо ѿскѣдѣнїа, ѿ ѿгнѣа и мечѣа, ѿ смертноѣсныхъ їазѣвъ и ѿ всѣкагѣо слѣа. оуслѣшнїте и всѣкагѣо члѣвѣка, съ вѣрою къ вамъ приходящѣагѣо и блгѣтныа пѣмощнї вашиа трѣбѣющѣагѣо. въ стѣашнїи же чѣсѣ смертнѣи предстѣанїте всѣмъ намъ, блазїи ходѣтан и тѣмныхъ зѣракѣвъ дѣмонскнхъ прогонїтелїе, да въ мїрѣ и покаѣнїи скончѣвше земнѣе пѣпрнѣе, достїгнемъ вѣчнхъ блгѣхъ наслаждѣнїа и кѣпнѣо съ вами прослѣвимъ прѣстѣю трѣцѣ, ѿца и сїа и стѣагѣо дха, нынѣ и прїснѣо, и во вѣки вѣкѣвъ. **Імїнь.**

\*27\* из других извора.

\*28\* или: расчѣчѣтѣса / рассыпѣются / рассыпѣются ?







